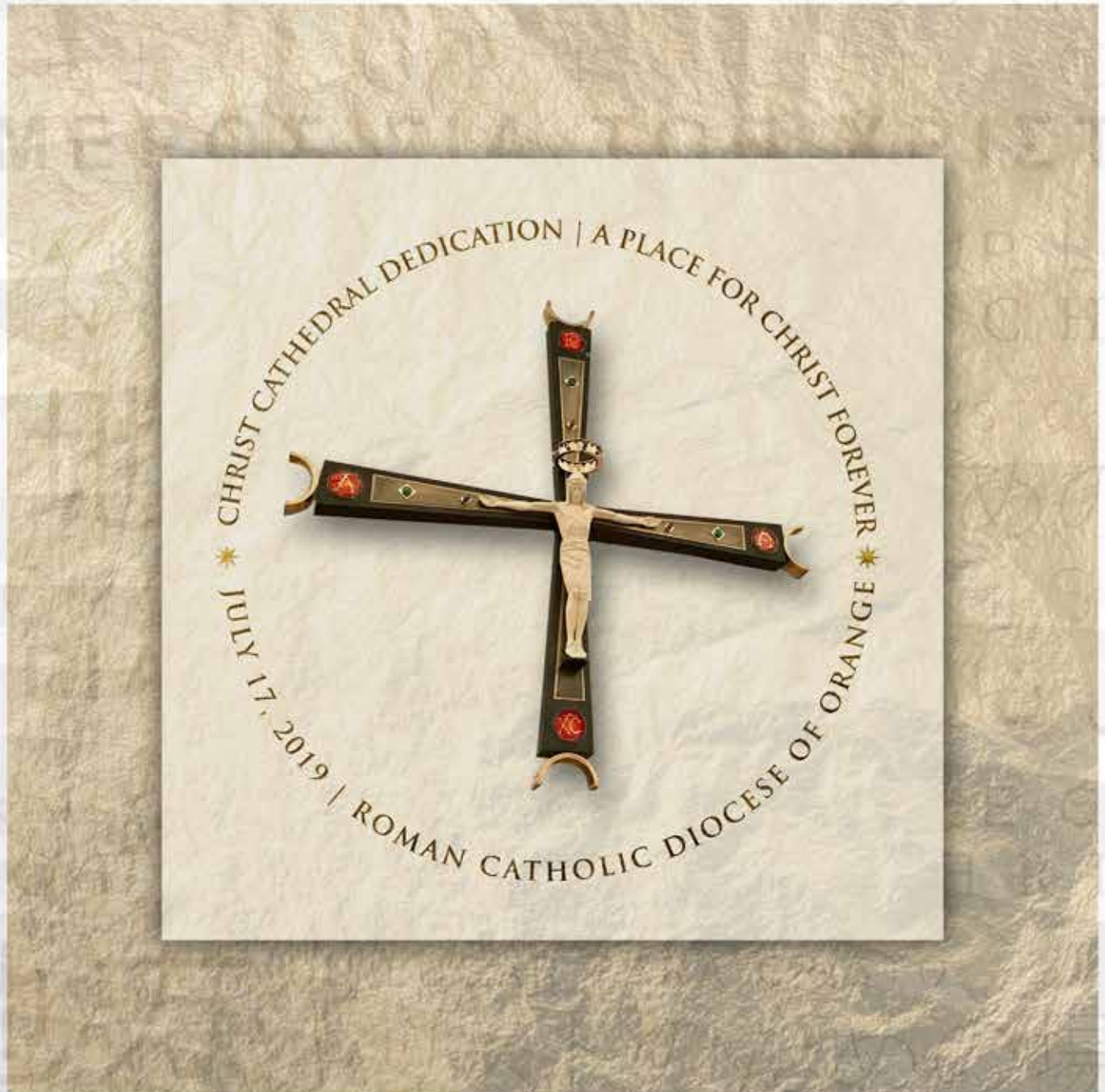
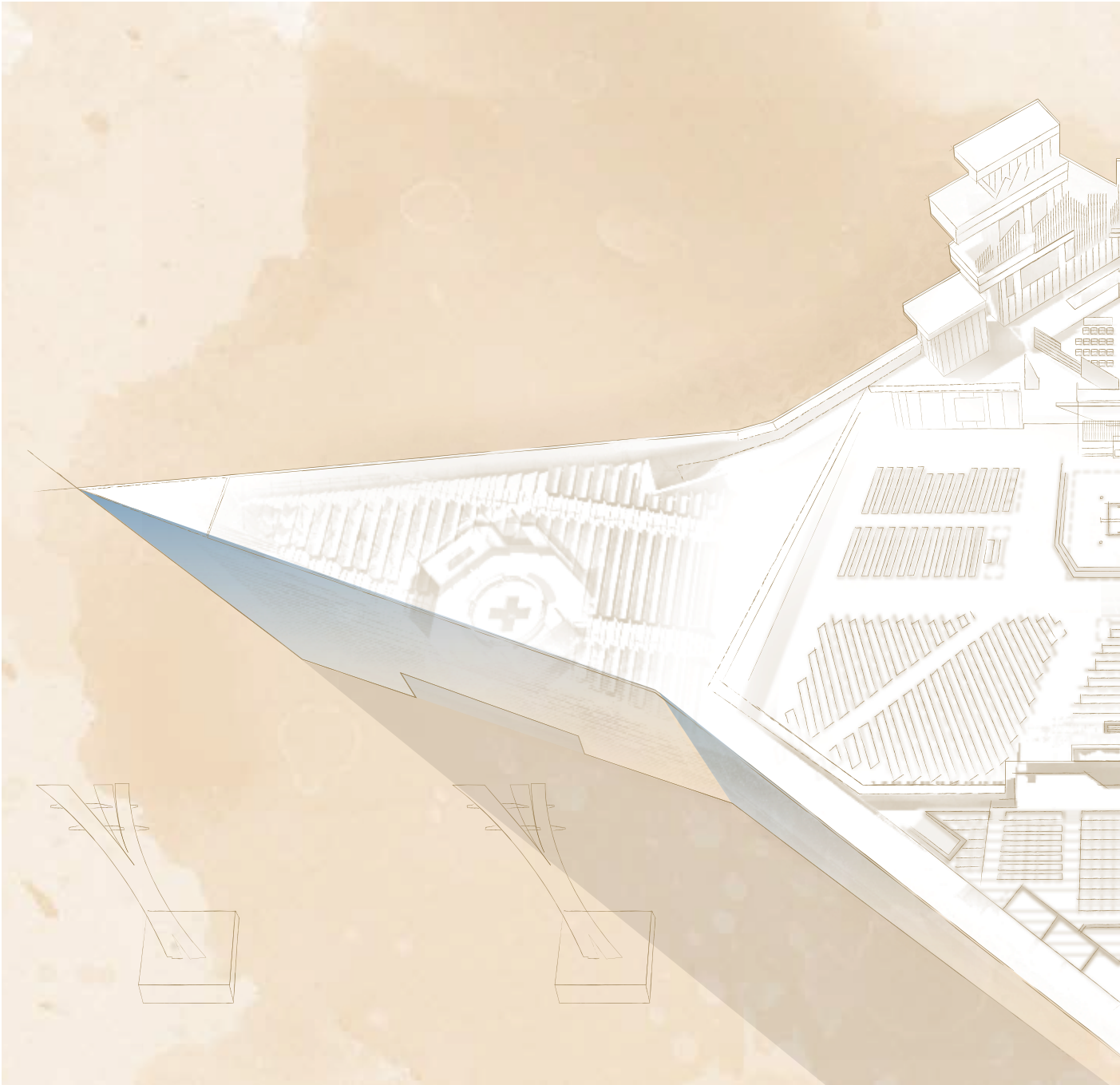


CHRIST CATHEDRAL SOLEMN MASS OF DEDICATION

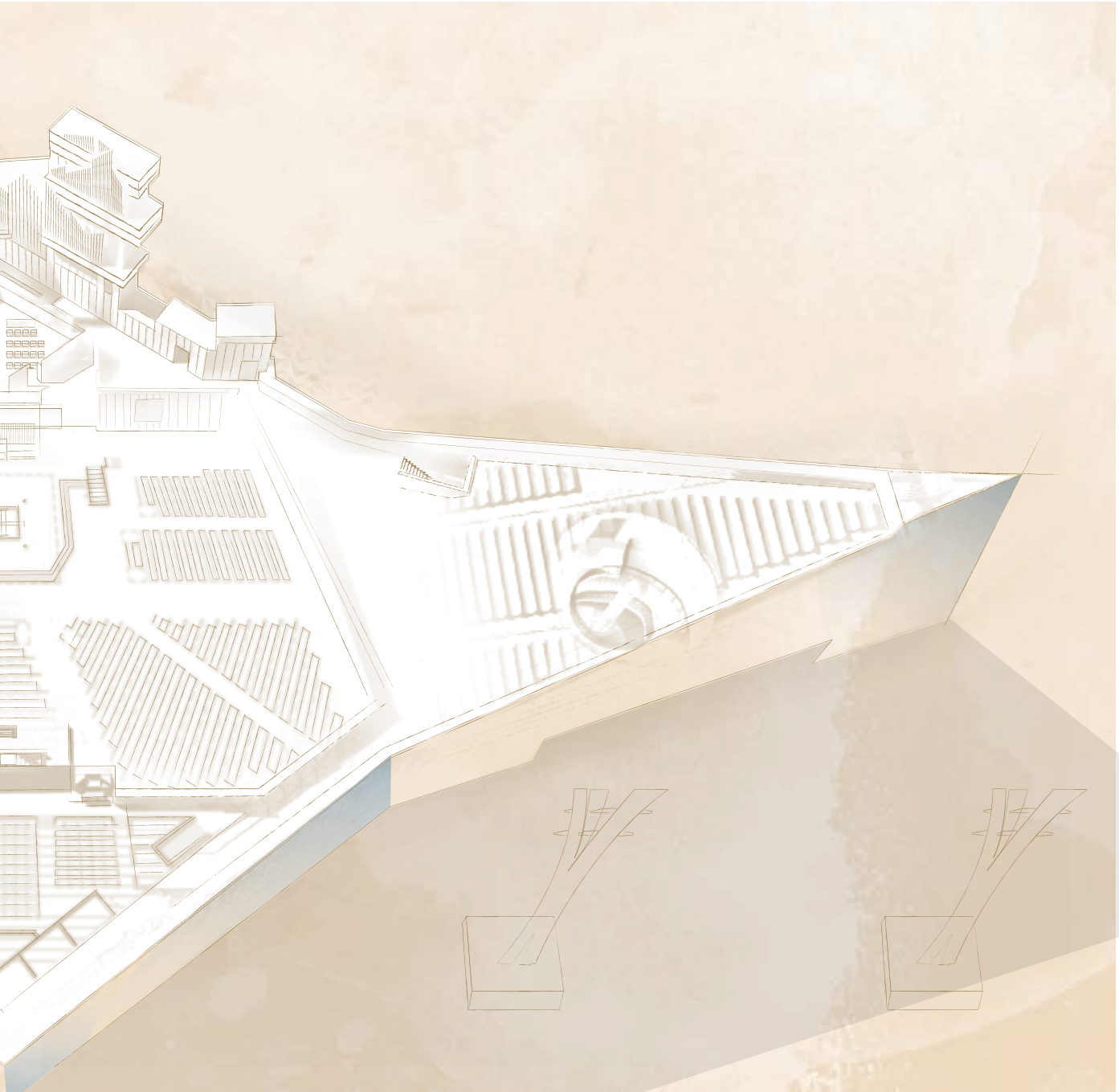


SEVENTEENTH OF JULY | TWO THOUSAND AND NINETEEN





CHRIST CATHEDRAL SOLEMN MASS OF DEDICATION



† A PLACE FOR CHRIST FOREVER †





APOSTOLIC NUNCIATURE
UNITED STATES OF AMERICA

3339 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W.
WASHINGTON, D.C. 20008-3610

Prot. N. 8551/19

June 10, 2019

Your Excellency,

I have been asked by the Secretariat of State to forward to you the following message for the upcoming dedication of Christ Cathedral in the Diocese of Orange:

*The Most Reverend Kevin W. Vann
Bishop of Orange in California*

As you celebrate the dedication of Christ Cathedral, His Holiness Pope Francis sends warm greetings to you, your Auxiliary Bishops Timothy Freyer and Thomas Thanh Thai Nguyen, Bishop Emeritus Tod Brown, and all the priests, religious and lay faithful of the Diocese of Orange in California, as well as to all those gathered for this joyful event. He assures you of his spiritual closeness as he joins you in praising Almighty God for the abundant blessings which the Lord has bestowed upon the Diocese over the years. The Holy Father prays that the Cathedral may serve as a tangible sign of our Lord Jesus Christ's presence in your midst, and help to deepen your missionary witness to the broader community, and so lead all souls to an experience of his abiding mercy and divine life. In this way, you will be "like living stones... built into a spiritual house, to be a holy priesthood, to offer spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ" (1 Pet 2:25). Commending all present to the loving intercession of Mary, Mother of the Church, Pope Francis renews his deep affection for all of you and imparts his Apostolic Blessing as a pledge of peace and joy in Jesus Christ.

*Cardinal Pietro Parolin
Secretary of State*

To these sentiments, I wish to add my own heartfelt congratulations on this momentous occasion in the life of the Diocese of Orange.

Assuring you of my prayerful best wishes, I remain

Sincerely yours in Christ,

+ Christophe Pierre
Apostolic Nuncio

Most Reverend Kevin W. Vann
Bishop of Orange
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92840





Dear Brothers and Sisters in Christ,

Christ Cathedral reflects the faith and devotion of all the people of our Diocese and serves as a beacon of hope for those who visit in pilgrimage here, and who through God's providence and guidance are drawn here by many circumstances!

I'd like to thank everyone who has been a part of this incredible journey, including the architects and engineers who have developed the plans to transform the cathedral and grounds. Thanks, too, to the hundreds of electricians, tradesmen, engineers, and construction workers who made this transformation a reality. The ability and vision to come together and make this a reality is truly the working of the Lord. As the management of Snyder Langston said to their workers (and I heard this myself): "Work as if you are building a Cathedral!"

I am deeply grateful to the many Catholics, and all of the other Faith traditions, who passionately and freely gave their time and personal resources in support of our efforts. From the first planning meetings to our celebration event, you helped make history happen. We are thankful to the artists who created the sacred art that graces our cathedral and grounds, the children who prayed for the cathedral's success in their Catholic school classrooms, and the parishioners throughout Orange County who kept our intentions in their hearts.

Every one of us has something to celebrate during and beyond the dedication of Christ Cathedral. Thanks to all of you. And welcome, pilgrims of all faith traditions, to this place of worship that has such a special place in our hearts and history!

Most of all, we thank God for this extraordinary opportunity. Those of us who followed the Rev. Robert H. Schuller's "Hour of Power" and studied his philosophy of positive thinking, know well how significant the Crystal Cathedral has always been to Christians worldwide. I well remember how my grandparents would see him on television from this campus, as well as Archbishop Sheen, and how indeed the two of them were good friends! How fortunate and blessed the Catholic Church is to rededicate Christ Cathedral to the values, beliefs, and ethics that were integral to Rev. Schuller's work, and to go forward to undertake the great transformation of this amazing building and beautiful grounds to a true center for Catholic worship in the Western United States and beyond!

We welcome this marvelous opportunity to share our beautiful Catholic faith with all who visit here and share and live the story of a Cathedral as a place of unity, beauty and worship to welcome and draw the Catholic community and others together: in a similar way as Bernini's colonnades at St. Peter's Basilica in Rome welcome and draw the whole world together in their embrace! As I remember mentioning in one of my early videos for this endeavor to "find a place of welcome and respite in the city, and thus to find God!"

As we have just finished the Paschal season with the great feast of Pentecost and the coming of the Holy Spirit, with great thankfulness and true elation, and in praise of the love of God in Christ Jesus, I am,

Sincerely Yours in Christ,

Bishop Kevin W. Vann

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

La Catedral de Cristo refleja la fe y la devoción de todas las personas de nuestra Diócesis y sirve como luz de esperanza para aquellos que la visitan en peregrinación y que, por medio de la providencia y guía de Dios, son atraídos aquí por diversas circunstancias.

Quiero agradecer a todos los que han hecho parte de este increíble trayecto, incluidos los arquitectos e ingenieros que han desarrollado los planes de transformación de la Catedral y sus jardines. Gracias, también, a los cientos de electricistas, comerciantes, ingenieros y trabajadores de la construcción que hicieron esta transformación una realidad. Cuando la capacidad y la visión llegan juntas y hacen posible que aquello suceda es realmente el trabajo del Señor. Como dijo la administración de la constructora Snyder Langston a sus trabajadores (y yo mismo lo oí): "¡trabajen como si estuvieran construyendo una catedral!"

Agradezco profundamente al gran número de católicos y a todos aquellos de otras tradiciones de la fe que apasionadamente y libremente dieron su tiempo y recursos personales para apoyar nuestros esfuerzos. Desde las primeras reuniones de planificación hasta nuestra celebración de hoy, ustedes ayudaron a hacer historia. Agradecemos a los artistas que crearon el arte sacro que adorna nuestra Catedral y sus alrededores, a los niños de las escuelas católicas que desde sus aulas oraron por la feliz realización de la Catedral y a los feligreses en todo el Condado de Orange que mantuvieron todas estas intenciones en sus corazones.

Cada uno de nosotros tiene algo que celebrar, durante y más allá de la dedicación de la Catedral de Cristo. Gracias a todos. Y bienvenidos, peregrinos de todas las tradiciones de la fe, a este lugar de culto que tiene un lugar especial en nuestros corazones e historia.

Ante todo, damos gracias a Dios por esta extraordinaria oportunidad. Todos aquellos que siguieron "La Hora del poder" del Reverendo Robert H. Schuller y estudiaron su filosofía de pensamiento positivo, saben muy bien cuán significativa la Catedral de Cristal ha sido siempre para los cristianos en todo el mundo. Recuerdo muy bien cómo mis abuelos lo veían en la televisión de este Campus; así como al arzobispo Sheen y, cómo en realidad los dos eran buenos amigos. Qué dichosa y bendecida es la Iglesia Católica al volver a consagrar la Catedral de Cristo bajo los valores, creencias y ética que fueron parte integral del trabajo del Reverendo Schuller y seguir adelante para realizar la gran transformación de este impresionante edificio y sus hermosos jardines en un verdadero centro de culto católico en el oeste de los Estados Unidos y ¡más allá!

Damos la bienvenida a esta maravillosa oportunidad de compartir nuestra hermosa fe católica con todos los que visitan, comparten y viven la historia de una Catedral como un lugar de unidad, belleza y adoración, que da la bienvenida y atrae a la comunidad católica y a otros juntos. De manera similar las columnas de Bernini en la Basílica de San Pedro en Roma dan la bienvenida, atraen y congregan a todo el mundo en unidad. Al mismo tiempo recuerdo que mencioné en uno de mis primeros videos para esta tarea de renovación lo siguiente: "encontrar un lugar de recepción y descanso en la ciudad" y así ¡encontrar a Dios!

De la misma manera como hemos terminado el tiempo Pascual con la gran fiesta de Pentecostés y la venida del Espíritu Santo, me siento lleno de una inmensa gratitud y alegría verdadera, en la alabanza del amor de Dios en Cristo Jesús.

Sinceramente de ustedes en Cristo,



Bishop Kevin W. Vann



Anh Chị Em thân mến trong Chúa Kitô,

Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô phản chiếu đức tin và lòng sùng kính của tất cả mọi người trong Giáo Phận, và như một ngọn hải đăng của niềm hy vọng nó sẽ phục vụ khách hành hương đến thăm viếng nơi đây, và cho những ai, nhờ ơn quan phòng và sự dịu dặt của Thiên Chúa, được thu hút đến đây qua nhiều hoàn cảnh khác nhau.

Tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đã góp phần vào cuộc hành trình kỳ diệu này. Họ là những kiến trúc sư và kỹ sư đã phác họa ra những dự án để biến đổi nhà thờ chính tòa và quang cảnh nơi đây. Chân thành ghi ơn sâu xa đến hàng trăm người thợ điện, những thương gia, những kỹ sư, và những công nhân xây dựng đã làm cho việc chuyển biến này thành hiện thực. Đây quả thực là việc làm của Thiên Chúa đã phối hợp năng lực và viễn tượng của con người lại với nhau để đưa đến hiện thực tốt đẹp. Có lần ban điều hành của công ty Syder Langston đã nói với công nhân của họ (và chính tôi đã nghe được) "hãy làm việc như là anh chị em đang xây dựng một Nhà Thờ Chính Tòa!" (Tracey, kiểm chứng lại xem có đúng như vậy không).

Tôi chân thành biết ơn sâu xa nhiều giáo dân Công Giáo và những anh chị thuộc những truyền thống Đức Tin khác, đã sốt sắng và tự nguyện đóng góp thời giờ và các nguồn tài chánh riêng của mình để trợ giúp cho những nỗ lực của chúng tôi. Từ những buổi họp đầu tiên để lên kế hoạch, cho đến sự kiện mừng ngày cung hiến hôm nay, anh chị em đã giúp làm nên lịch sử. Chúng tôi tri ân những họa sĩ đã tạo nên nghệ thuật linh thánh để làm cho nhà ngôi nhà thờ chính tòa của chúng ta và quang cảnh nơi đây trở nên trang nghiêm. Tôi cũng không quên cảm ơn các em học sinh tại các trường Công Giáo, đã từ các lớp học của mình cầu nguyện cho sự thành công của nhà thờ chính tòa, và những giáo dân trong toàn Quận Cam đã kiên trì ghi nhớ những ý nguyện của chúng tôi trong tâm hồn của họ.

Mỗi người chúng ta đều có một điều gì đó để vui mừng trong suốt thời gian cung hiến Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô cũng như trong thời gian sau này. Chân thành cảm ơn tất cả anh chị em. Và xin chào đón những quan khách hành hương thuộc mọi truyền thống đức tin đến nơi thờ phượng này. Một nơi thờ phượng rất đặc biệt trong trái tim của chúng tôi và của lịch sử.

Trên hết mọi sự, chúng tôi tạ ơn Thiên Chúa đã ban cho cơ hội phi thường này. Những ai trong chúng ta đã từng theo dõi chương trình TV "Hour of Power" của Mục Sư Robert H. Schuller, và học hỏi về triết lý suy nghĩ tích cực của ông, thì biết rõ Nhà Thờ Kiếng có tầm quan trọng như thế nào đối với các Kitô hữu trên toàn thế giới. Tôi còn nhớ rõ ông bà nội ngoại chúng tôi đã từng đón xem chương trình Tivi của ông được chiếu đi từ khuôn viên này, cũng như họ đã đón xem Đức Tổng Giám Mục Fulton Sheen, và bằng cách nào đó cả hai vị đã trở nên đôi bạn thân tình. Thật là may mắn và phúc đức cho Giáo Hội Công Giáo được một lần nữa cung hiến Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô cho những giá trị, niềm tin, và đạo đức. Chúng là những phần tử thiết yếu trong công việc của Mục Sư Schuller, và chúng đã đan kết lại với nhau cách chặt chẽ. Từ đó chúng ta mạnh dạn bước về phía trước, đảm nhận trọng trách, biến đổi tòa nhà tuyệt tác này và quang cảnh nơi đây thành một trung tâm đích thực cho việc thờ phượng của các tín hữu Công Giáo thuộc miền Tây Hoa Kỳ và các vùng phụ cận.

Chúng tôi chào đón cơ hội tuyệt vời ngày hôm nay để giới thiệu niềm tin cao đẹp của Đạo Công Giáo chúng tôi với tất cả những ai viếng thăm nơi này. Chúng tôi cũng chia sẻ và sống theo câu chuyện của Nhà Thờ Chính Tòa để mọi người biết đến nơi đây là nơi của hiệp nhất, mỹ thuật, và thờ phượng để chào đón và đem cộng đồng Công Giáo và những cộng đồng khác lại với nhau: tương tự như hàng cột của kiến trúc sư Bernini tại Vương Cung Thánh Đường Thánh Phêrô ở Rôma chào đón và đem cả thế giới đến với nhau trong cùng một vòng tay. Tôi nhớ là đã từng nhắc đến trong một đoạn video của tôi trước đây về nỗ lực này như sau, "khi tìm kiếm một nơi chào đón mình, và một nơi nghỉ ngơi trong thành phố" và qua đó tìm gặp được Thiên Chúa.

Chúng ta vừa kết thúc Mùa Phục Sinh với Lễ kính trọng thể Đức Chúa Thánh Thần và sự hiện xuống của Ngài. Trong tâm tình tri ân sâu xa với niềm vui đích thực quyện với tâm tình ngợi ca tình yêu Thiên Chúa trong Đức Kitô Giêsu, tôi

+ Kevin W. Vann

Thân ái kính chào,

Đức Cha Kevin W. Vann

친애하는 교형자매 여러분,

그리스도 주교좌 성당은 오렌지 교구의 모든 교우들의 믿음과 열정을 반영하며 또한 이 장소를 주님의 섭리와 부르심에 응답하여 방문하는 모든 순례객들에게 희망의 표지가 될 것입니다.

그 동안 긴 여정에 참여해 주신 많은 분들 그리고 설계사, 건축기사를 포함해서 진심으로 감사를 드립니다. 그밖에 주교좌 성당의 새 단장을 위해 힘쓰신 수 많은 전기 기술자들, 공사현장의 인부과 상인들에게도 감사를 드립니다. 능력과 예지가 함께 힘을 모아 현실을 가능케 하는것은 주님의 일입니다. “여러분이 주교좌 성당을 짓는다는 마음으로 일을 하십시오!” 라고 Snyder Langston 경영진은 일하는 사람들에게 이렇게 격려를 했다고 합니다.

가톨릭교우들을 비롯해서 다른 신앙의 형제들도 열정적으로 그리고 자발적으로 시간과 자원을 제공해 주셨음을 다시한번 감사를 드립니다. 처음 만남에서부터 여러분들은 이 역사적인 사건에 적극적으로 도움을 주셨습니다. 또한 우리는 주교좌 성당의 성스러움을 재현하고 기틀을 마련해주신 예술가들의 안목과, 어린 가톨릭 학생들의 간절한 기도, 그리고 오렌지 교구의 모든 교우분들이 마음속깊이 지향해 주신것에 대해 감사를 드립니다.

주교좌 성당의 봉헌을 위해 적극적으로 동참한 우리모두가 함께 축하를 해야하겠습니다. 여러분 감사합니다. 그리고 아주 특별하게 우리들의 염원을 담고있는 역사적인 예배의 장소를 찾아오는 모든 신앙의 형제 자매들을 환영합니다.

무엇보다, 이 놀라운 기회를 허락하신 하느님께 감사를 드립니다. 로벌트 쉐러 목사님의 “시간의 힘” 을 배우며 그의 긍정적인 사고를 공부한 모든 사람들은 수정교회가 얼마나 전세계 그리스도인에게 많은 영향력을 발휘했는지 잘 알고 있습니다. 저의 조부모님도 TV를 통해서 이 방송을 시청하였고, 폴튼 쉐 대주교님도 좋아했었으며, 또한 그분은 쉐러 목사님과 특별한 친분을 나누셨습니다. 가톨릭 교회가 쉐러 목사님의 가치관과 믿음 그리고 사상을 담은 이 장소를 그리스도 주교좌 성당으로 다시 봉헌하며, 더 나아가 이 놀라운 건물과 아름다운 장소를 서부 미합중국의 가톨릭 예배장소의 중심으로 탄생시켰다는 사실은 참으로 경이로운 축복입니다.

이 놀라운 기회를 통하여 우리의 카톨릭 신앙을 여기를 방문하는 모든 사람들과 함께 나누며 또한 주교좌 성당이 화합과 예배의 장소가 되어서 많은 교우분과 사람들을 환영하는 모임의 장소가 되었으면 합니다: 마치 로마에 있는 성 베드로 대성당의 주랑이 전 세계의 모든 이들을 환영하며 불러들였듯이! 제가 예전에 비디오에서 언급하였듯이 “환영의 장소를 찾아, 도시에서 한숨을 돌리며” 주님을 찾으십시오!

지금 부활의 시기와 주님의 승천 대축일 그리고 성령강림의 축일을 보내면서, 진정으로 감사하고 들뜬 마음으로 하느님의 사랑을 예수그리스도안에서 찬미드립니다.

+Kevin W. Vann

케빈 밴 주교



CHRIST CATHEDRAL SOLEMN MASS OF DEDICATION





Dear Visitors and People of the Diocese of Orange,

Thank you for joining us for the historic Dedication of Christ Cathedral.

As a seventh generation descendant of the early California rancho families, I am grateful to have had a part in preserving the long legacy of holiness that is Christ Cathedral. My roots run deep in the Southern California soil and I am so pleased as a Californian and Orange County native to have the privilege of carrying on the legacy of such a beautiful, sacred place.

Soon after I was named Rector of Christ Cathedral, I had the rare and special opportunity to meet the Rev. Robert H. Schuller and to hear him declare his gratitude that, thanks to the Catholic Church's purchase of the Crystal Cathedral, it will remain "a place for Christ Forever."

Ever since that first meeting, "For Christ Forever" has been the motto and inspiration for those of us tasked with the efforts required during the past seven years to transform this iconic house of worship and its serene grounds into Christ Cathedral, now a West Coast center of Catholic worship and the seat of the Bishop of Orange.

So many people have poured hundreds of thousands of hours into the transformation of Christ Cathedral, along with the ongoing prayers and fervent intentions of numerous faithful Catholics and non-Catholics alike, here in Southern California and, indeed, across the world.

We take our mission of evangelization seriously and will go forth from this thrilling dedication day, intoning "For Christ Forever" as fervent missionaries proclaiming our love for Jesus and for our Catholic faith.

We are so happy you are here to share in the history of this incredibly special place, its present-day transformation into Christ Cathedral and its future as a beacon of faith for all!

Together in faith,

Very Rev. Christopher H. Smith, Rector

Queridos visitantes y feligreses de la Diócesis de Orange,

Gracias por acompañarnos en esta dedicación histórica de la Catedral de Cristo.

Como miembro de la séptima generación de descendientes de las primeras familias de Rancho en California, estoy agradecido de hacer parte de la preservación del largo legado de santidad que es la Catedral de Cristo. Mis raíces se hunden profundamente en el suelo del sur de California y me complace, como californiano y nativo del Condado de Orange, tener el privilegio de continuar el legado de un lugar tan bello y sagrado.

Pronto después de haber sido nombrado rector de la Catedral de Cristo, tuve la excepcional y especial oportunidad de conocer al Reverendo Robert H. Schuller y escucharlo expresar su gratitud ya que, gracias a la compra de la Catedral de Cristo por parte de la Iglesia Católica, este sitio permanecería como "un lugar para Cristo por siempre."

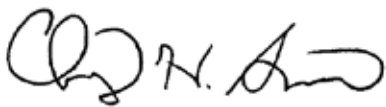
Desde aquel primer encuentro, "Para Cristo por Siempre" ha sido el lema y la inspiración de todos aquellos de nosotros que, desde los últimos siete años, fuimos encargados con la tarea y los esfuerzos necesarios para la transformación de esta casa icónica y sus serenos alrededores en la Catedral de Cristo, ahora el centro de adoración católica de la costa oeste y la silla del Obispo de Orange.

Muchas personas han invertido cientos de miles de horas en la transformación de la Catedral de Cristo al mismo tiempo que las continuas oraciones y fervientes intenciones de numerosos fieles católicos y no católicos aquí en el sur de California y de hecho, en todo el mundo.

Tomamos nuestra misión de evangelización en serio y partimos, desde este emocionante día de la dedicación, entonando "Para Cristo Por Siempre" como fervorosos misioneros proclamando nuestro amor por Jesús y por nuestra fe Católica.

¡Nos alegra inmensamente de que todos estén aquí haciendo parte de la historia de este increíble y especial lugar, de su día de transformación en la Catedral de Cristo y de su futuro como luz de fe para todos!

Unidos en la fe,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "C.H. Smith". The signature is fluid and cursive, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

Reverendísimo Padre Christopher H. Smith

Rector de la Catedral de Cristo.



Kính Chào Quý Vị Quan Khách và Anh Chị Em Tín Hữu thuộc Giáo Phận Orange,

Chân thành cảm ơn quý vị cùng tham dự với chúng tôi ngày Cung Hiến Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô, một biến cố lịch sử của giáo phận.

Là con cháu đời thứ bảy của những gia đình lều trại tại California, tôi cảm nhận được đây là một đặc ân dành cho tôi vì đã được góp phần vào việc lưu giữ một di sản thánh thiện đã có từ lâu đời, đó là Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô. Nguồn gốc của tôi được bám sâu vào vùng đất Nam California này, và tôi vô cùng hài lòng với gốc gác của mình là một cư dân tại California và là dân bản địa của Quận Cam. Tôi được đặc ân tiếp nối một di sản đẹp và linh thiêng.

Ngay sau khi được bổ nhiệm làm Giám Đốc của Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô, tôi có dịp được gặp Mục Sư Robert H. Schuller. Đây là một cơ hội đặc biệt và hiếm quý dành cho tôi. Tôi được nghe mục sư nói lên lòng tri ân rằng, ông hết lòng biết ơn Giáo Hội Công Giáo đã mua lại Crystal Cathedral, và nó sẽ là “một nơi Muôn Đời dành cho Chúa Kitô.”

Khởi đi từ buổi gặp gỡ đầu tiên đó, câu “Muôn Đời dành cho Chúa Kitô” đã trở thành phương trâm và cảm hứng cho chúng tôi. Chúng tôi đã đảm nhận công việc với mọi nỗ lực cần thiết trong bảy năm qua, để biến đổi nơi thờ phượng đầy ấn tích này cùng với khung cảnh tĩnh lặng thành Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô. Giờ đây nơi này là trung tâm thờ phượng của những người Công Giáo thuộc Miền Tây Hoa Kỳ và là Tòa Giám Mục Orange.

Trong việc biến đổi Nhà Thờ Chánh Tòa Chúa Kitô, không biết bao nhiêu người đã bỏ ra cả hàng trăm ngàn giờ đồng hồ, cùng với những lời cầu nguyện liên lỉ và những ý nguyện chân thành của vô số các tín hữu Công Giáo cũng như không Công Giáo, ở miền Nam California đây, và ngay cả trên toàn thế giới.

Chúng ta thi hành sứ vụ truyền giáo của mình cách nghiêm túc và khởi đi từ ngày cung hiến đầy cảm xúc này, chúng ta sẽ mạnh dạn bước đi về phía trước, ngân nga câu ca “Muôn Đời Dành cho Chúa Kitô” như những nhà truyền giáo đầy nhiệt huyết tuyên xưng tình yêu của chúng ta cho Chúa Giêsu và cho niềm tin Công Giáo.

Chúng tôi rất vui mừng có được sự hiện diện của quý vị ở đây để thông phần vào lịch sử của nơi vô cùng đặc biệt này, cùng với sự biến đổi của nó trong ngày hôm nay thành Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô, và tương lai trở thành ngọn hải đăng đức tin cho mọi người!

Cùng nhau trong đức tin,

LM Giám Đốc Christopher H. Smith

What is a Cathedral?

From the earliest days of our faith, Christians have gathered to 'break the bread' as they listened to the marvels of the Lord enshrined in the 'memoirs of the Apostles,' as St. Justin, writing in the 2nd century, so beautifully referred to the Gospels. The earliest locations where Christians gathered for the Eucharist were undoubtedly in 'house churches' belonging to the more affluent members of the community. Fearing arrest and persecution, these 'house churches' were often unadorned on the outside with simple frescoes of the Good Shepherd or figures of the Prophets and luminaries from the Old Testament in the room set aside for the celebration of the Eucharist.

Following the lifting of the official ban on Christians by the Emperor Constantine through his Edict of Milan in 313 AD, Christians could now worship publicly without fear of government harassment and persecution. With the growing number of converts to the faith, larger spaces were needed for worship. Often, public court buildings or 'Basilicas' were taken over and re-purposed for sacred use. These buildings were often referred to in Latin as the *domus ecclesiae* or 'house of the church.' This beautiful expression underscored the fact that a 'church,' in its deepest and most important meaning, remains the living stones of God's Holy People!

In each city, the first church to be designated would be that of the chief shepherd or successor of the first apostles who brought the good news of Christ to a particular portion of the Lord's vineyard. If the community was small enough, that would be the sole 'church' presided over by the Bishop. Hence, in the city of Rome, Constantine gave over land for the building of the 'first church' on the Lateran Hill and designated that as the Church of the Bishop of Rome or his Cathedral. To this day, the Cathedral Church of the See of Rome is St. John Lateran.

As the Christian communities grew in number and the Cathedral Church could no longer adequately accommodate their need, 'suburban' churches were built and delegates of the Bishop or 'presbyters' were sent to celebrate the Eucharist in the name of the Bishop in these various ancillary churches. In Rome, to show the intimate relationship between the unity of the Bishop with the presbyters in the suburban churches, on Sundays, a small fragment of the consecrated host would be sent to all the suburban churches so that it might be co-mingled with the consecrated wine – thus, connecting the Bishop to each celebration. Through this simple yet profoundly meaningful symbolic gesture, the words of St. Ignatius of Antioch, writing in the 2nd century, came alive for God's People, "Where the Bishop is, there is the Church."

When the Diocese of Orange was formally established in June 1976, the church of Holy Family in the see city of Orange, was designated as our Cathedral Church. This parish Church, though modest in size, has served our local Church as its 'mother church' for the formative years of our growing Diocese. With a Catholic population that now exceeds 1 million, our long-awaited hope for a Cathedral Church that can more adequately meet our liturgical needs has at last been realized in Christ Cathedral! We rejoice in God's loving providence and give thanks for this day of Solemn Dedication of Christ Cathedral.

History



In 1976, the Diocese of Orange was established as an offshoot of the sprawling Archdiocese of Los Angeles. Layers of history coat its story, such as the presence of Mission San Juan Capistrano, founded by St. Junipero Serra in 1776.

Pope St. Paul VI appointed the Most Rev. William R. Johnson as Orange's first bishop. Bishop Johnson sought to integrate the diverse Catholic population into all parishes. Today, Mass is offered in Arabic, Chinese, English, Korean, Latin, Malayalam, Polish, Spanish, and Vietnamese.

The tenure of Orange's second bishop, the Most Rev. Norman McFarland, from 1986-1998 saw an expansion of new parishes and schools to accommodate Orange County's surging Catholic population.

Bishop Tod Brown (1998-2012), recognized the need for a suitable cathedral. Holy Family, the designated cathedral since 1976, seated only about 850. The campus of Rev. Dr. Robert H. Schuller's Crystal Cathedral, however, was for sale. The diocesan bid for the property was successful, and was given the blessing of Dr. Schuller himself.

With Bishop Kevin W. Vann, the transition from Crystal Cathedral to Christ Cathedral was underway. Conscientious effort was made to honor the Schuller legacy of the campus while forging the 34 acres as the heart of Catholic Orange County.

Retaining the iconic exterior of the Crystal Cathedral, the construction of the cathedral's interior was meticulous, innovative, and bound to the rich traditions of Catholic cathedrals across time.

What now shimmers before you is a sacred space of both ecumenism and Catholicity, a place of hope for all who gaze upon its beauty.

Chronology of Parishes and Centers

1776 *Mission Basilica San Juan Capistrano*

1860 *St. Boniface*

1887 *St. Joseph – Santa Ana*

1912 *St. Mary*

1912 *SS. Simon and Jude*

1921 *Holy Family Cathedral*

1921 *St. Anne – Seal Beach*

1923 *St. Catherine of Siena*

1923 *Our Lady of Mount Carmel*

1923 *St. Anne – Santa Ana*

1927 *Our Lady of Guadalupe – Central Ave.*

1922 *Our Lady of Guadalupe – 3rd & Grand*

1941 *St. John Vianney Chapel*

1947 *St. Joachim*

1947 *Our Lady of Guadalupe – La Habra*

1947 *Our Lady of Fatima*

1947 *Blessed Sacrament*

1948 *St. Pius V*

1950 *San Felipe de Jesús*

1953 *St. Columban*

1952 *St. Joseph – Placentia*

1955 *St. Anthony Claret*

1957 *St. Cecilia*

1958 *St. Justin Martyr*

1958 *St. Phillip Benizi*

1960 *Immaculate Heart of Mary*

1960 *St. John Baptist*

1960 *St. Hedwig*

1961 *St. Irenaeus*

1961 *St. Callistus*

1961 *Our Lady Queen of Angels*

1961 *St. Polycarp*

1962 *St. Barbara*

Chronology of Parishes and Centers (continued)



CHRIST CATHEDRAL SOLEMN MASS OF DEDICATION

- 1962 *St. Angela Merici*
- 1963 *St. Norbert*
- 1925 *La Purísima*
- 1965 *St. Juliana Falconieri*
- 1965 *St. Bonaventure*
- 1965 *St. Nicholas*
- 1965 *Our Lady of Pillar*
- 1969 *St. Edward the Confessor*
- 1969 *Holy Family – Seal Beach*
- 1970 *St. Killian*
- 1970 *St. Martin de Porres*
- 1972 *Holy Spirit*
- 1976 *St. Elizabeth Ann Seton*
- 1977 *Korean Martyrs Catholic Center*
- 1977 *San Antonio de Padua del Cañon*
- 1977 *St. Mary's By The Sea*
- 1977 *St. Vincent de Paul*
- 1978 *St. John Neumann*
- 1979 *Santiago de Compostela*
- 1980 *St. Timothy*
- 1983 *Pope John Paul II Polish Center*
- 1987 *St. Thomas Korean Catholic Center*
- 1989 *San Francisco Solano*
- 1996 *Vietnamese Catholic Center*
- 1996 *St. Thomas More*
- 1999 *Corpus Christi*
- 2001 *Santa Clara de Asis*
- 2005 *Holy Trinity*
- 2005 *Christ Our Savior Parish*
- 2006 *Our Lady of La Vang*
- 2012 *Christ Cathedral is acquired*
- 2014 *St. Callistus becomes Christ Cathedral*

Christ Cathedral Relics



The tradition of placing relics in the altars of Catholic churches and cathedrals is rooted in the early Church and a reminder of the holy men and women who are examples of faith to us now. Christ Cathedral's altar is home to relics reflecting the diversity of the Diocese of Orange. The relics are from martyrs and saints from across history, and across the globe, who lived and died for their faith. Each relic is placed in a cedar box inside the altar's bronze reliquary, which is embellished with precious stones. The reliquary is enclosed and fixed into place in the base of the altar.

NORTH AMERICAN MARTYRS

Sts. John de Brébeuf, Charles Garnier and Gabriel Lalemant were French Jesuit priests who lived and worked among Native American tribes in Canada and upstate New York in the 17th century. They were killed during conflict between the warring tribes of the Iroquois Confederacy. The three Jesuits were canonized as martyrs by Pope Pius XI in 1930. Along with five other Jesuit missionaries killed in Canada and upstate New York from 1642 to 1649, they are known collectively as the North American Martyrs.

ST. JUNÍPERO SERRA, APOSTLE OF CALIFORNIA

Born	Miguel José Serra Ferrer on November 24, 1713 in Petra, Majorca, Spain
Died	August 28, 1784 in Mission San Carlos Borromeo de Carmela, Carmel-by-the-Sea, Calif.
Canonized	September 23, 2015 by Pope Francis

Few figures in Western Catholicism are more well-known than Junípero Serra, a Franciscan friar who traveled across Mexico and Alta California in the 18th century on a legendary mission to spread the faith. The Diocese of Orange's origins – along with the roots of Catholicism in Orange County, California, and the United States – can be traced to Serra. Father Serra was appointed the Father President of the Alta California Missions in 1769. Despite hardships, lack of supplies, and squabbles with the military leaders, Saint Serra established nine missions and converted about 5,000 Native Americans before his death in 1784.



ST. ANDREW DŨNG-LẠC

Born	1795, Vietnam
Died	December 21, 1839, Vietnam
Canonized	June 19, 1988 by Pope John Paul II

St. Andrew Dũng-Lạc was a Vietnamese Catholic priest in the 19th century who was persecuted and killed for his spiritual beliefs. He was among 117 Catholics martyred in Vietnam from 1820 to 1862. Orange County is home to the largest Vietnamese population outside of Vietnam and the Archdiocese of Hanoi is the sister diocese of the Diocese of Orange.

ST. ANDREW KIM TAEGON, PATRON SAINT OF KOREA

Born	August 21, 1821 in Solmoe, Dangjin, Korea
Died	September 16, 1846 in Seoul, South Korea
Canonized	May 6, 1984 by Pope John Paul II

The first native-born Korean priest, St. Andrew Kim Taegon is among the most prominent saints in east Asia. Killed at age 25 in 1846, he was among thousands of Korean Catholics who were persecuted and killed for following their faith. Taegon was canonized by Pope John Paul II in May 1984 along with 102 Korean martyrs.

ST. JUSTINO ORONA MADRIGAL

Born	April 14, 1877 in Cuyucapán, Atoyac, Jalisco, Mexico
Died	July 1, 1928 in Las Cruces, Cuquío, Jalisco, Mexico
Canonized	May 21, 2000 by Pope John Paul II

Justino was the son of an extremely poor family. He completed his initial studies at Zapotlán before entering Guadalajara's seminary. After his ordination, he served as a parish priest at Poncitlán, Encarnación, Jalisco, and Cuquío. Despite an atmosphere of anticlericalism and religious indifference, he was an exemplary priest. While he was pastor of Cuquío, he founded the Congregation of Claretian Brothers of the Sacred Heart to care for orphans and poor children. When the persecution intensified, he and his associate, (St.) Atilano Cruz, decided to remain with their flock despite the danger, but hid themselves on the nearby ranch of Las Cruces with Justino's brother José María and Toribio Ayala. Federal forces arrived there at dawn with the mayor of Cuquío. Justino opened the door, shouted "Viva Cristo Rey!" and was shot.

ST. RAFAEL GUÍZAR Y VALENCIA

Born	April 26, 1878, Michoacán, Mexico
Died	June 6, 1938, Mexico City, Mexico
Canonized	October 15, 2006, Saint Peter's Square, Vatican City by Pope Benedict XVI

St. Rafael Guízar y Valencia was a Mexican Catholic bishop who lived in the late 19th and early 20th centuries. He was known for caring for the sick and was wounded during the Mexican Revolution. The relic was given to the diocese and Bishop Vann by Rev. Al Baca.

ST. ATILANO CRUZ ALVARADO

Born	October 5, 1901 in Ahuetita de Abajo, Teocaltiche, Jalisco, Mexico
Died	July 1, 1928 in Las Cruces, Cuquío, Jalisco, Mexico
Canonized	May 21, 2000 by Pope John Paul II

Atilano herded cattle until his native parents sent him to Teocaltiche for schooling. He began his seminary studies there, continued in Guadalajara, and was ordained at the height of the religious persecution when it was a felony to be a priest. Thereafter he was sent to replace St. Toribio Romo, another martyr, in the parish of Cuquío, Jalisco, but hidden on the ranch of Ponciano Jiménez called Las Cruces. Eleven months after his ordination, 50 soldiers arrived in the dead of night with civilian authorities. When Atilano heard them killing his superior, Justino Orona, he knelt in prayer to await them. His naked body, deposited by the soldiers in the city square, was retrieved and buried by the faithful at the parish church of Cuquío, where it is venerated today. He was both beatified and canonized by Pope John Paul II.

ST. POPE JOHN PAUL II

Born	May 18, 1920 in Wadowice, Poland
Died	April 2, 2005 in Apostolic Palace, Vatican City
Canonized	April 27, 2014 by Pope Francis

Among the most influential figures of the 20th century, Karol Józef Wojtyła was ordained a priest in 1946 and elected pope by Papal conclave on October 16, 1978, becoming the first non-Italian Catholic pope in more than 400 years. He adopted the name Pope John Paul II in honor of his predecessor, Pope John Paul I, who died 33 days after being elected pope. Considered among the Catholic Church's most transformative figures, Pope John Paul II visited 129 countries during his pontificate, spreading a message of faith, peace and love. He was an advocate for human rights and inspired tens of millions to find the Lord's call.



North American Martyrs

St. Junípero Serra, Apostle of California

St. Andrew Dũng-Lạc

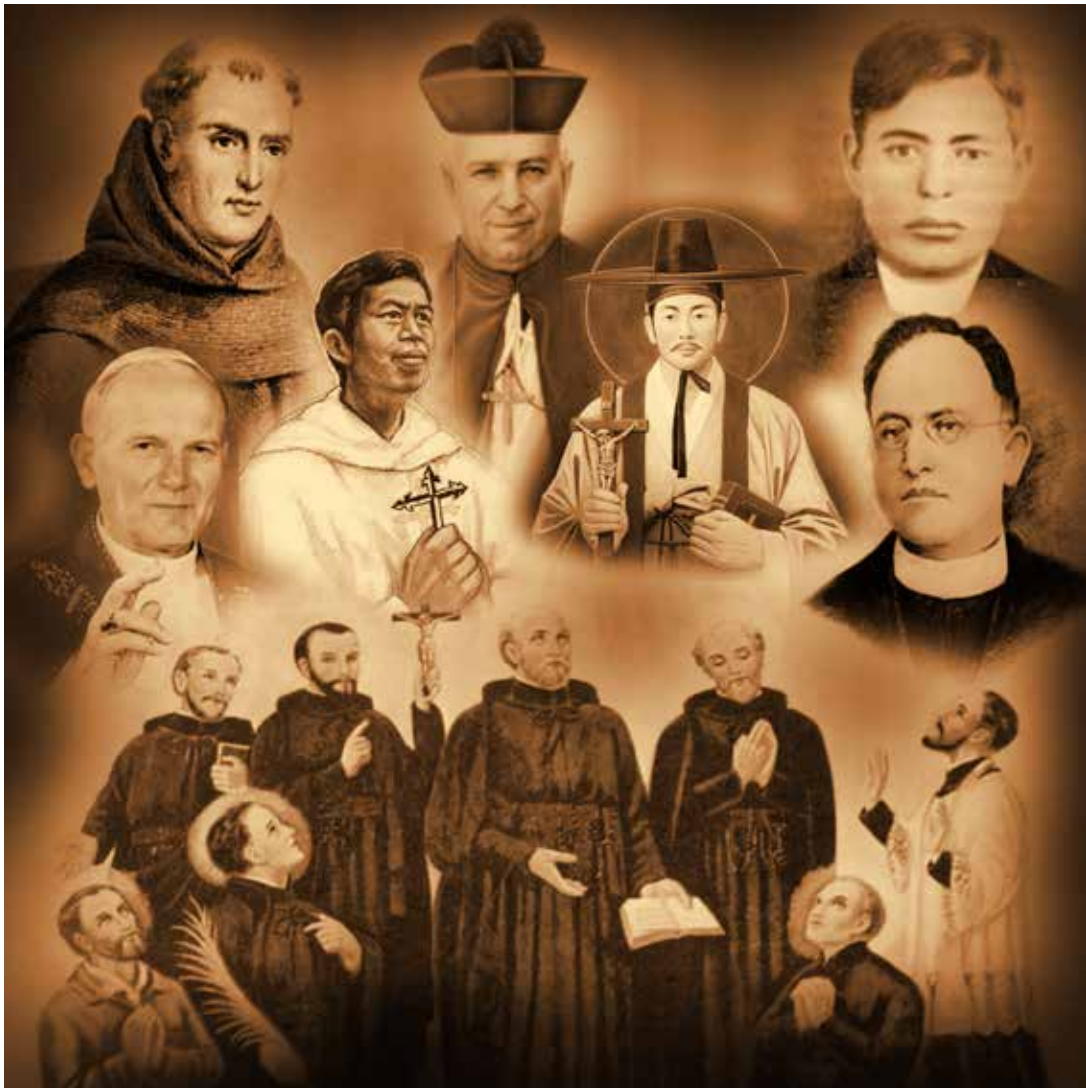
St. Andrew Kim Taegon, Patron Saint of Korea

St. Justino Orona Madrigal

St. Rafael Guízar y Valencia

St. Atilano Cruz Alvarado

St. Pope John Paul II



Pray for Us!



LET THERE BE LIGHT!

Gilbert Martin

Thou, whose almighty Word chaos and darkness heard, and took their flight:
Hear us, we humbly pray, and where the gospel's day sheds not its glorious ray,
Let there be light, let there be light!

Thou who didst come to bring, on thy redeeming wing, healing and sight,
Health to the sick in mind, sight to the inly blind: O now, to all mankind,
Let there be light, let there be light!

Spirit of truth and love, life-giving, holy dove, speed forth thy flight;
Move o'er the water's face, bearing the lamp of grace; and in earth's darkest place,
Let there be light, let there be light!

Holy and blessed three, glorious Trinity, Grace, Love, and Might!
Boundless as ocean's tide rolling in fullest pride, through the world far and wide,
Let there be light, let there be light!

GLORIA

Antonio Vivaldi

Gloria in excelsis Deo.

Glory to God in the highest.

CUM SANCTO SPIRITU

Antonio Vivaldi

Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

*With the Holy Spirit, in the glory of
God the Father. Amen*

I WAS GLAD

Frank Ferko

I was glad when they said unto me, "Let us go to the house of the Lord."
Now our feet are standing within thy gates, O Jerusalem.
Jerusalem is built as a city that is at unity with itself.
To which the tribes go up, the tribes of the Lord, the assembly of Israel,
To praise the Name of the Lord.

THE SPIRIT OF THE LORD

Edward Elgar

The Spirit of the Lord is upon me,
Because He hath anointed me to preach the Gospel to the poor;
He hath sent me to heal the broken-hearted, to preach deliv'rance to the captives
And recovering of sight to the blind, to preach the acceptable year of the Lord;
To give unto them that mourn a garland for ashes,
The oil of joy for mourning, the garment of praise for the spirit of heaviness;
That they might be called trees of righteousness, the planting of the Lord,
That he might be glorified.
For as the earth bringest forth her bud,
And as the garden causeth the things that are sown in it to spring forth;
So the Lord God will cause righteousness
And praise to spring forth before all the nations.
The Spirit of the Lord.

SICILIANO FOR HIGH CEREMONY

Herbert Howells

ESTO LES DIGO

Kinley Lange

Esto les digo, si dos de ustedes se ponen en acuerdo aquí en la tierra para pedir algo en oración, mi padre que está en el cielo, se lo dará. Porque donde dos o tres se reúnen en mi nombre, allí estoy yo, en medio de ellos.

"I say to you, if two of you agree on earth about anything for which they are to pray, it shall be granted to them by my heavenly Father. For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them."

ALLELUIA

Charles Callahan



Alleluia!

KHÚC CA MẶT TRỜI

Hai Linh

Tôn vinh Đấng toàn năng chí thiện.
Dâng muôn lời ca cùng muôn tiếng hát, vạn
vạn lời kinh
Xin chúc tụng Ngài!
Thượng đức và quang vinh.
Ai xứng đáng tụng danh Ngài?
Không ai xứng đáng tụng danh Ngài cao cả!
Tôn vinh Đấng Toàn Năng Tạo Hoá,
nào cùng tôn vinh,
Giơ tay uy linh phóng động vầng thái dương
Vầng thái dương là mặt trời bừng sáng.
Bừng sáng ánh Thiên Đường.
Cho thời gian, cho không gian muôn muôn
màu rực rỡ.
Ánh mặt trời chính ngọ, đẹp oai phong.
Đây muôn ánh huy hoàng,
Ánh huy hoàng lồng lộng muôn nơi, vút vút
lộng khắp muôn nơi.
Cho lung linh xán lạn chín tầng trời.
Là hình ảnh Đấng ngàn trùng Thánh Đức.

*Most High, all-powerful, good Lord,
all praise is yours, all glory, all honor,
and all blessing.
To you, alone, Most High, do they belong.
No mortal lips are worthy to
pronounce your name.
All praise be yours, my Lord,
through all you have made,
and first my lord Brother Sun,
who brings the day;
and through whom you give us light.
How beautiful is he,
how radiant in all his splendor;
Of you, Most High, he bears the likeness."*

CHRIST CATHEDRAL SOLEMN MASS OF DEDICATION

UBI CARITAS

James Biery

Ubi caritas est vera, Deus ibi est.
Congregavit nos in unum Christi amor.
Exultemus, et in ipso iucundemur.
Timeamus, et amemus Deum vivum.
Et ex corde diligamus nos sincero.

*Where true love and charity are found,
God is there.
Christ's love has gathered us into one.
Let us rejoice and be pleased in Him.
Let us fear, and let us love the living God.
And may we love each other with a sincere heart.*

Ubi caritas est vera, Deus ibi est.
Simul ergo cum in unum congregamur:
Ne nos mente dividamur, caveamus.
Cessent iurgia maligna, cessent lites.
Et in medio nostri sit Christus Deus.

*Where true love and charity are found,
God is there.
As we are gathered into one body,
Beware, lest we be divided in mind.
Let evil impulses stop, let controversy cease,
And may Christ our God be in our midst.*

Ubi caritas est vera, Deus ibi est.
Simul quoque cum beatis videamus,
Glorianter vultum tuum, Christe Deus:
Gaudium quod est immensum, atque probum,
Saecula per infinita saeculorum. Amen.

*Where true love and charity are found,
God is there.
And may we with the saints also,
See Thy face in glory, O Christ our God:
The joy that is immense and good,
Unto the ages through infinite ages. Amen.*

PRELUDE AND FUGUE IN G MAJOR, BWV 541

J. S. Bach

SING UNTO GOD

G. F. Handel

Sing unto God. Let joyful voices raise a song of gladness with unending praise.

LOCUS ISTE

Anton Bruckner



Locus iste a Deo factus est,
inaestimabile sacramentum,
irreprehensibilis est.

*This place was made by God,
A priceless sacrament;
It is without reproach*

LET THE PEOPLE PRAISE THEE, O GOD, OP. 87

William Mathias

Let the people praise thee, O God; Yea, let all the people praise thee.
O let the nations rejoice and be glad, for thou shalt judge the folk righteously,
And govern the nations upon earth.
Then shall the earth bring forth her increase, and God,
even our own God, shall give us his blessing.
God shall bless us and all the ends of the world shall fear him.
God be merciful unto us, and bless us: and shew us the light of his countenance,
and be merciful unto us.
That thy way may be known upon earth: Thy saving health among all nations.
Let the people praise thee, O God; Yea let all the people praise thee.
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost;
As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

GREETING

SALUDO . LỜI CHÀO MỪNG . 인사

THE HANDING OVER OF THE BUILDING

ENTREGA DEL EDIFICIO DE LA CATEDRAL .

DÂNG MÔ HÌNH NHÀ THỜ . 성당 건축 평면도 전달식

Representatives of those who have been involved in the building of the church hand over the building to the Bishop, offering him a list of the donors, documents for possession of the building along with the plan of the building, and a book in which the names of those in charge of the construction and the workers are recorded.

The Bishop then calls upon the Rector, Very Reverend Christopher Smith, to whom the pastoral office of the church has been entrusted to open the door of the church.



THE ENTRANCE INTO THE CHURCH

ENTRADA EN LA IGLESIA . TIẾN VÀO THÁNH ĐƯỜNG . 성당 안으로 입장



FANFARE, INTROIT, AND
PROCESSION "LET US GO REJOICING"

Peter Latona
Orchestral arrangement by Vern Nelson

Choir: God is in his holy place.
God who unites those who dwell in this house.
He himself gives might to his people.

Intoned by Choir, repeated by All.



Let us go re - joic - ing to the house of the Lord, to the house of the Lord.

1. *I rejoiced when they said unto me, "Let us go to the house of the Lord." And now our feet are standing within your gates, O Jerusalem.*
2. *Jerusalem is built as a city bonded as one together. It is there that the tribes go up, the tribes of the Lord, As it is decreed for Israel, to give thanks to the name of the Lord.*
3. *There were set the thrones for judgment the thrones of the house of David. For the peace of Jerusalem pray "May they prosper those who love you."*
4. *May peace abide in your walls, and security be in your towers.*
5. *For the sake of my family and friends, let me say, "Peace upon you."*
6. *Glory be to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen.*

THE BLESSING AND SPRINKLING OF WATER

BENDICIÓN Y ASPERSIÓN CON EL AGUA .

LÀM PHÉP VÀ RẢY NƯỚC THÁNH . 성수 축복과 성수 예식

The Bishop blesses the water for sprinkling the people as a sign of repentance and as a remembrance of Baptism and for purifying the walls and the altar of the Cathedral.

SPRINGS OF WATER

Donald Fellows

Intoned by Choir, repeated by All.

The image shows two staves of musical notation in G major, 4/4 time. The first staff contains the melody for the first line of lyrics: "Springs of wa-ter, bless the Lord. Praise and ex-alt him a-bove all for-ev-er." The second staff contains the melody for the second line of lyrics: "Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!" The notes are clearly marked with stems and beams, and the lyrics are written below the notes.

Springs of wa-ter, bless the Lord. Praise and ex-alt him a-bove all for-ev-er.

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

1. *I saw water flowing from the right side of the temple.*
2. *And all were saved to whom that water came, and they shall say, "Give praise to the Lord!"*
3. *Give thanks to God, for he is good, his mercy endures forever.*

GLORIA .

GLORIA . KINH VINH DANH . 대영광송

Mass of the Transfiguration

Normand Gouin

BISHOP: Gloria in excelsis Deo.

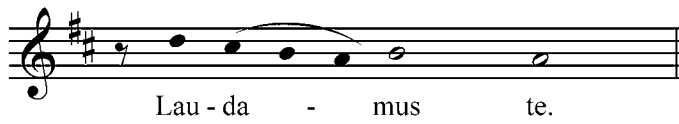
Glory to God in the highest.

Choir: Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

And on earth, peace to people of good will.



All:



Lau - da - mus te.

We praise you,

Choir: *Benedicimus te,*
We bless you,

All:

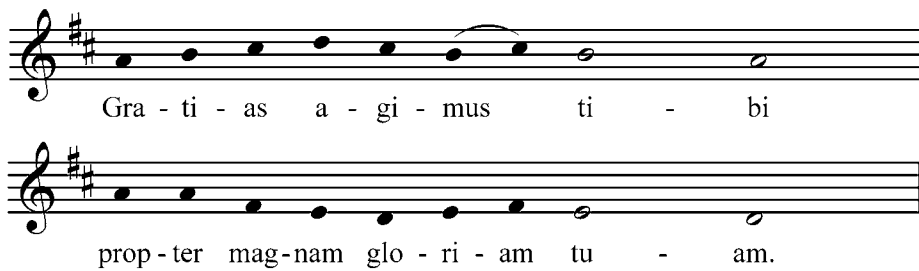


A - do - ra - mus te.

We adore you,

Choir: *Glorificamus te.*
We glorify you.

All:



Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi

prop - ter mag - nam glo - ri - am tu - am.

We give you thanks for your great glory.

Choir: Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.
Lord God, heavenly king, O God Almighty Father,

All:

Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te Je - su Chri - ste.

The musical notation is on a single staff in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of quarter notes for 'Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te' and half notes for 'Je - su Chri - ste'.

Lord Jesus Christ, only begotten Son,

Choir: Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Lord God, Lamb of God, Son of the Father.

All:

Qui to - lis pec - ca - ta mun - - - di
mi - se - re - - - re no - - - bis.

The musical notation is on two staves in treble clef with a key signature of two sharps. The first staff contains the melody for 'Qui to - lis pec - ca - ta mun - - - di' with a long slur over the final three notes. The second staff contains the melody for 'mi - se - re - - - re no - - - bis' with a long slur over the final three notes.

You take away the sins of the world, have mercy on us.

Choir: Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.
You take away the sins of the world, receive our prayer.

All:

Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, mi - se - re - re no - bis.

The musical notation is on a single staff in treble clef with a key signature of two sharps. The melody consists of quarter notes for 'Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,' and half notes for 'mi - se - re - re no - bis'.

You are seated at the right hand of the Father, have mercy on us.



Choir: Quoniam tu solus Sanctus.
For you alone are the Holy One.

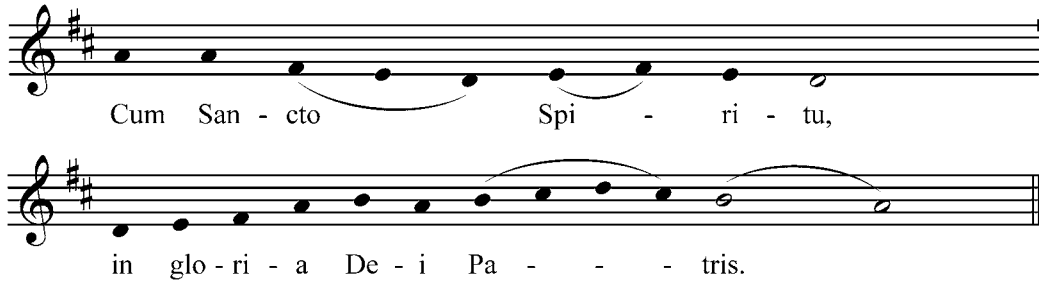
All:



You alone are the Lord.

Choir: Tu solus Altissimus, Iesu Christe.
You alone are the Most High, Jesus Christ.

All:



With the Holy Spirit, in the glory of God the Father.

All:



OPENING PRAYER

PRESENTATION OF THE LECTIONARY

PRESENTACIÓN DEL LECCIONARIO. TRAO SÁCH BÀI ĐỌC . 미사 독서의 봉헌

FIRST READING .

PRIMERA LECTURA . BÀI ĐỌC I . 제1독서

Nehemías 8: 2-4a, 5-6, 8-10

Nehemiah 8: 2-4a, 5-6, 8-10

Nkm 8: 2-4a, 5-6, 8-10

느헤 8: 2-4 가, 5-6, 8-10

Ezra the priest brought the law before the assembly, which consisted of men, women, and those children old enough to understand. Standing at one end of the open place that was before the Water Gate, he read out of the book from daybreak till midday, in the presence of the men, the women, and those children old enough to understand; and all the people listened attentively to the book of the law. Ezra the scribe stood on a wooden platform that had been made for the occasion. He opened the scroll so that all the people might see it (for he was standing higher up than any of the people); and, as he opened it, all the people rose. Ezra blessed the Lord, the great God, and all the people, their hands raised high, answered, "Amen, amen!" Then they bowed down and prostrated themselves before the Lord, their faces to the ground. Ezra read plainly from the book of the law of God, interpreting it so that all could understand what was read. Then Nehemiah, that is, His Excellency, and Ezra the priest-scribe and the Levites who were instructing the people said to all the people: "Today is holy to the Lord your God. Do not be sad, and do not weep"— for all the people were weeping as they heard the words of the law. He said further: "Go, eat rich foods and drink sweet drinks, and allot portions to those who had nothing prepared; for today is holy to our Lord. Do not be saddened this day, for rejoicing in the Lord must be your strength!"



Trong những ngày ấy, thầy tư tế Esdra mang luật ra trước cộng đồng, gồm đàn ông, đàn bà và tất cả những ai có thể hiểu luật: hôm đó là ngày đầu tháng bảy. Từ sáng đến giữa trưa, thầy đứng ở công trường, trước cửa Nước, đọc sách trước mặt đàn ông, đàn bà và những người hiểu luật. Tất cả dân chúng đều lắng tai nghe đọc sách luật. Thầy thư ký Esdra đứng trên bệ bằng cây mà đọc sách; thầy mở sách ra trước công chúng, vì thầy đứng nơi cao hơn mọi người. Khi thầy mở sách, thì tất cả đều đứng lên. Esdra chúc tụng Chúa là Thiên Chúa Cao Cả. Toàn dân đưa tay lên đáp lại: Amen, Amen. Họ cúi mình và phủ phục trước Thiên Chúa, mặt họ cúi sát đất. Một số người đọc từng đoạn trong sách luật Chúa, giải thích ý nghĩa, và người ta hiểu được điều đã đọc. Nơ-khe-mi-a là tổng trấn, Esdra là tư tế và là thư ký, các thầy Lêvi huấn luyện dân chúng, nói với họ rằng: “Ngày hôm nay được thánh hóa dâng cho Chúa là Thiên Chúa chúng ta: anh chị em đừng mang tang chế, đừng than khóc.” Vì lúc đó toàn dân khóc lóc khi nghe đọc các lời trong luật. Họ nói với dân chúng rằng: “Hãy đi ăn thịt béo và uống rượu ngon, hãy gửi phần cho kẻ không có dọn sẵn cho mình, vì ngày này là ngày thánh dâng cho Chúa, đừng buồn sầu; vì niềm vui của Chúa là đồn lũy của chúng ta.” Các thầy Lêvi khiến toàn dân thình lặng mà rằng: “Anh chị em hãy thình lặng, vì hôm nay là ngày thánh, nên chớ lo buồn.” Vì thế toàn dân đi trở ra ăn uống, gửi phần cho những người không có, và đầy hân hoan vui mừng, vì người ta hiểu rõ những lời mình nghe giảng dạy.

에즈라 사제는 남자와 여자, 그리고 말귀를 알아들을 수 있는 모든 이로 이루어진 회중 앞에 율법서를 가져왔다. 때는 일곱째 달 초하룻날이었다. 그는 ‘물 문’ 앞 광장에서, 해 뜰 때부터 한낮이 되기까지 남자와 여자와 알아들을 수 있는 이들에게 그것을 읽어 주었다. 백성은 모두 율법서의 말씀에 귀를 기울였다. 율법 학자 에즈라는 이 일에 쓰려고 만든 나무 단 위에 섰다. 에즈라는 온 백성보다 높은 곳에 자리를 잡았으므로, 그들이 모두 보는 앞에서 책을 폈다. 그가 책을 펴자 온 백성이 일어섰다. 에즈라가 위대하신 주 하느님을 찬양하자, 온 백성은 손을 쳐들고 “아멘, 아멘!” 하고 응답하였다. 그런 다음에 무릎을 꿇고 땅에 엎드려 주님께 경배하였다.

그들은 그 책, 곧 하느님의 율법을 번역하고 설명하면서 읽어 주었다. 그래서 백성은 읽어 준 것을 알아들을 수 있었다.

느헤미야 총독과 율법 학자며 사제인 에즈라와 백성을 가르치던 레위인들이 온 백성에게 타일렀다. “오늘은 주 여러분의 하느님께 거룩한 날이니, 슬퍼하지도 울지도 마십시오.” 율법의 말씀을 들으면서 온 백성이 울었기 때문이다.

에즈라가 다시 그들에게 말하였다. “가서 맛있는 음식을 먹고 단 술을 마시십시오. 오늘은 우리 주님께 거룩한 날이니, 미쳐 마련하지 못한 이에게는 그의 몫을 보내 주십시오. 주님께서 베푸시는 기쁨이 바로 여러분의 힘이니, 서러워하지들 마십시오.”

RESPONSORIAL PSALM .

SALMO RESPONSORIAL . ĐÁP CA . 화답송

PSALM 19

James Chepponis

Intoned by Cantor, repeated by All.



1. *The law of the Lord is perfect; it revives the soul.
The decrees of the Lord are steadfast; they give wisdom to the simple.*
2. *Los mandatos del Señor son rectos; y alegran el corazón
La norma del Señor es limpida y dar luz a los ojos.
(The precepts of the Lord are right; they gladden the heart.
The command of the Lord is clear; it gives light the eyes.)*
3. *The fear of the Lord is pure, abiding forever.
The judgments of the Lord are true; they are, all of them, just.*
4. *May the spoken words of my mouth (Verbum Domini), the thoughts of my heart (Deo gratias),
Win favor in your sight, O Lord, my rock and my redeemer!*

SECOND READING .

SEGUNDA LECTURA . BÀI ĐỌC II . 제2독서

Êphêsô 2: 19-22
Ephesians 2: 19-22
Efesios 2: 19-22
에페 2: 19-22



CHRIST CATHEDRAL SOLEMN MASS OF DEDICATION

Brothers and sisters: you are no longer strangers and sojourners, but you are fellow citizens with the holy ones and members of the household of God, built upon the foundation of the Apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the capstone. Through him the whole structure is held together and grows into a temple sacred in the Lord; in him you also are being built together into a dwelling place of God in the Spirit.

Hermanos: Ya no son ustedes extranjeros ni advenedizos; son conciudadanos de los santos y pertenecen a la familia de Dios, porque han sido edificados sobre el cimiento de los apóstoles y de los profetas, siendo Cristo Jesús la piedra angular. Sobre Cristo, todo el edificio se va levantando bien estructurado, para formar el templo santo del Señor, y unidos a Él también ustedes se van incorporando al edificio, por medio del Espíritu Santo, para ser morada de Dios.

그러므로 여러분은 이제 더 이상 외국인도 아니고 이방인도 아닙니다. 성도들과 함께 한 시민이며 하느님의 한 가족입니다. 여러분은 사도들과 예언자들의 기초 위에 세워진 건물이고, 그리스도 예수님께서서는 바로 모퉁잇돌이십니다. 그리스도 안에서 전체가 잘 결합된 이 건물이 주님 안에서 거룩한 성전으로 자라납니다. 여러분도 그리스도 안에서 성령을 통하여 하느님의 거처로 함께 지어지고 있습니다

GOSPEL ACCLAMATION .
ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO .
CÔNG BỐ TIN MỪNG . 복음환호송

Mass of the Transfiguration
Normand Gouin



Verse: I have chosen and consecrated this house, says the Lord,
that my name may be there forever.

GOSPEL .
EVANGELIO . PHÚC ÂM . 복음

Luke 19: 1-10
Lucas 19: 1-10
Luca 19: 1-10
루카 19: 1-10

HOMILY .
HOMILÍA . BÀI GIẢNG . 강론

The Most Reverend Kevin W. Vann
Bishop of Orange

and

The Very Reverend Christopher Smith
Rector of Christ Cathedral



PROFESSION OF FAITH

PROFESIÓN DE FE . TUYÊN XỨNG ĐỨC TIN . 신앙고백

I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made, consubstantial with the Father;
through him all things were made.
For us men and for our salvation
he came down from heaven,
and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary,
and became man.
For our sake he was crucified under Pontius Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.
He ascended into heaven
and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son is adored and glorified,
who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.
I confess one Baptism for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.

Prayer of Dedication and the Anointings

ORACIÓN DE LA DEDICACIÓN Y UNCIÓN DEL ALTAR . LỜI NGUYỆN THÁNH HIẾN VÀ XỨC DẦU . 봉헌기도와 도유

INVITATION TO PRAYER

INVITACIÓN A LA ORACIÓN . MỜI GỌI CẦU NGUYỆN . 기도 초대

Please kneel.

THE LITANY OF SUPPLICATION .

LETANÍA INTERCESORA . KINH CẦU CÁC THÁNH . 성인 호칭 기도

The musical notation is presented in two systems. The first system is for the opening phrase, and the second system is for the continuation of the prayer.

System 1:

- Cantor:** *Lord, have mer - cy. Christ, have mer - cy. Lord, have mer - cy.*
- Assembly:** **Lord, have mer - cy. Christ, have mer - cy. Christ, have mer - cy.**

System 2:

- Cantor:** *Holy Mary, Mother of God, continued...*
- Assembly:** **pray for us.**

<i>Cantor</i>	<i>Assembly</i>
<i>Be merciful to us sin - ners.</i>	Lord, we ask you, hear our prayer.

Govern and protect your holy Church, **R**.
 Keep the Pope and all the ordained in faithful service to your Church, **R**.
 Bring all peoples together in peace and true harmony, **R**.
 Consecrate this church for your worship, **R**.
 Jesus, Son of the living God, **R**.

<i>Cantor</i>	<i>Assembly</i>
<i>Christ, hear _____ us.</i>	Christ, hear _____ us.

<i>Cantor</i>	<i>Assembly</i>
<i>Christ, gra - cious - ly hear _ us.</i>	Christ, gra - cious - ly hear _ us.

Please be seated.

THE DEPOSITION OF THE RELICS

COLOCACIÓN DE LAS RELIQUIAS . ĐẶT HÀI CỐT VÀO BÀN THỜ . 성해 안치

The relics of martyrs and saints are deposited in the altar reliquary to signify that the sacrifice of the members has drawn its origin from the Sacrifice of the Head, Christ our Lord. The relics include: St. Andrew Dung Lac, Vietnamese Martyr; St. Andrew Kim Taegon, Korean Martyr; St. John de Brébeuf, S.J., North American Martyr; St. Gabriel Lalemant, S.J., North American Martyr; St. Charles Garnier, S.J. North American Martyr; St. Rafael Guízar, Mexican Bishop during the Mexican revolution; St. Atilano Cruz Alvarado, Mexican Martyr; St. Justino Orona Madrigal, Mexican Martyr; St. Junipero Serra, friar of the Franciscan Order who founded the California missions and established Mission San Juan Capistrano; St. Pope John Paul II, pope from 1978-2005.



Hic est vere martyr,
qui pro Christi nomine sanguinem suum fudit,
qui minas iudicum non timuit,
nec terrenam dignitatem quaesivit,
sed ad caelestia regna pervenit.

*Here lies a true martyr,
who shed their own blood for Christ's own name,
who did not fear threats of judges,
not to seek earthly merits,
but heaven's kingdom to attain.*

THE PRAYER OF DEDICATION

ORACIÓN DE DEDICACIÓN . LỜI NGUYỆN THÁNH HIẾN . 봉헌 기도

In accordance with the common tradition of the Church, a special Prayer of Dedication is said by which the intention of dedicating the church to Christ for all time is signified and the blessing of the Lord is implored.

THE ANOINTING OF THE ALTAR AND WALLS OF THE CATHEDRAL

UNCIÓN DEL ALTAR Y DE LOS MUROS DE LA CATEDRAL .

XỨC DẦU BÀN THỜ VÀ CÁC TƯỜNG NHÀ THỜ CHÁNH TÒA . 제대와 성당벽에 도유

By anointing with Chrism the altar is made a symbol of Christ who, before all others, is and is called, "The Anointed One"; for the Father anointed him with the Holy Spirit and constituted him High Priest, who on the altar of his Body would offer the sacrifice of his life for the salvation of all.

The anointing of the walls signify that the Cathedral is given over entirely and perpetually to Christian worship. Twelve anointings are made in accordance with liturgical tradition.



Choir: *(Sung in Korean)*

Turn your eyes, O God our shield;
Look on the face of your anointed

All: One day within **your** courts
Is better than a **thousand** elsewhere.

All: The threshold of the house of **my** God
I prefer to the dwellings **of** the wicked.

Choir: *(Sung in English)*

For the Lord God is a sun, a shield;
The Lord will give us his favor and glory.

All: He will not withhold **any** good
To those who walk **with**out blame.

All: O Lord of hosts, **how** blessed
Is the man who **trusts** in you!

THE INCENSATION OF THE ALTAR AND THE CATHEDRAL

INCENSACIÓN DEL ALTAR Y DE LA CATEDRAL.

XÔNG HƯƠNG BÀN THỜ VÀ THÁNH ĐƯỜNG . 제대와 성당에 분향

Incense is burned on the altar to signify that the Sacrifice of Christ, which is there perpetuated in mystery, ascends to God as a pleasing fragrance; this is also a sign that the pleasing and acceptable prayers of the faithful rise up to the throne of God.

The incensation of the main body of the Cathedral indicates that the dedication makes it a house of prayer. The people are also incensed for they are the living temple in which each faithful member is a spiritual altar.

After the incensation, ministers prepare the table of the altar for the celebration of the Eucharist.

Choir: Stetit angelus iuxta aram templi,
habens turibulum aureum in manu sua;
et data sunt ei incensa multa;
et ascendit fumus aromatum in conspectu Dei, alleluia.

I thank you, Lord, with all my heart, you have heard the words of my mouth.
In the presence of the angels I praise you. I bow down toward your holy temple.

I give thanks to your name for your merciful love and your faithfulness.
For you have exalted over all your name and your promise.
On the day I called, you answered me, you increased the strength of my soul.

All earth's kings shall thank you, O Lord, when they hear the words of your mouth.
They shall sing of the ways of the Lord, "How great is the glory of the Lord!"

The Lord is high, yet he looks on the lowly, and the haughty he knows from afar.





THE LIGHTING OF THE ALTAR AND CATHEDRAL

ILUMINACIÓN DEL ALTAR Y DE LA CATEDRAL .

ĐỐT NẾN BÀN THỜ VÀ CÁC ĐÈN ĐIỆN TRONG THÁNH ĐƯỜNG ĐƯỢC THẮP SÁNG .

제대와 성당에 조명

The lighting of the altar, which is followed by the lighting of the Dedication Lamps and the Cathedral festal lights, reminds us that Christ is "a light for revelation to the Gentiles," whose brightness shines out in the Church and through her upon the human family.

YOUR LIGHT HAS COME, JERUSALEM

Normand Gouin

Intoned by Choir, repeated by All.



1. *Bless the Lord, all you his chosen ones, proclaim a day of gladness and give him glory*
2. *Jerusalem, city of God, you will shine with splendid light, and all the ends of the earth will pay you homage.
Nations will come from afar and, bearing gifts, will adore you, Lord.*
3. *Your land will be called holy and your name shall be invoked as great.
You shall rejoice in your children, for all, shall be blessed and gathered before the Lord.*

The celebration of the Eucharistic Sacrifice, which is the principal part of the whole rite and also the most ancient, is the foremost end for which the Cathedral was built and the altar erected. The Eucharist, which sanctifies the hearts of those who receive it, in a sense consecrates the altar and the place of celebration, as the early Fathers of the Church assert more than once "This altar is an object of wonder: by nature it is stone, but it is made holy after it receives the Body of Christ."

PREPARATION OF THE ALTAR AND THE GIFTS

PREPARACIÓN DE LAS OFRENDAS . ĐÓN CỦA LỄ . 예물 준비

I WAS GLAD WHEN THEY SAID UNTO ME

Sir Charles Hubert Hastings Parry

I was glad when they said unto me, we will go into the house of the Lord.
Our feet shall stand in thy gates, O Jerusalem.
Jerusalem is builded as a city that is a unity in itself.
O Pray for the peace of Jerusalem, they shall prosper that love thee.
Peace be within thy walls, and plenteousness within thy palaces.

EUCCHARISTIC ACCLAMATIONS .

ACLAMACIONES EUCARISTICAS . KINH NGUYỆN THÁNH THỂ . 성찬 환호송



CHRIST CATHEDRAL SOLEMN MASS OF DEDICATION

SANCTUS

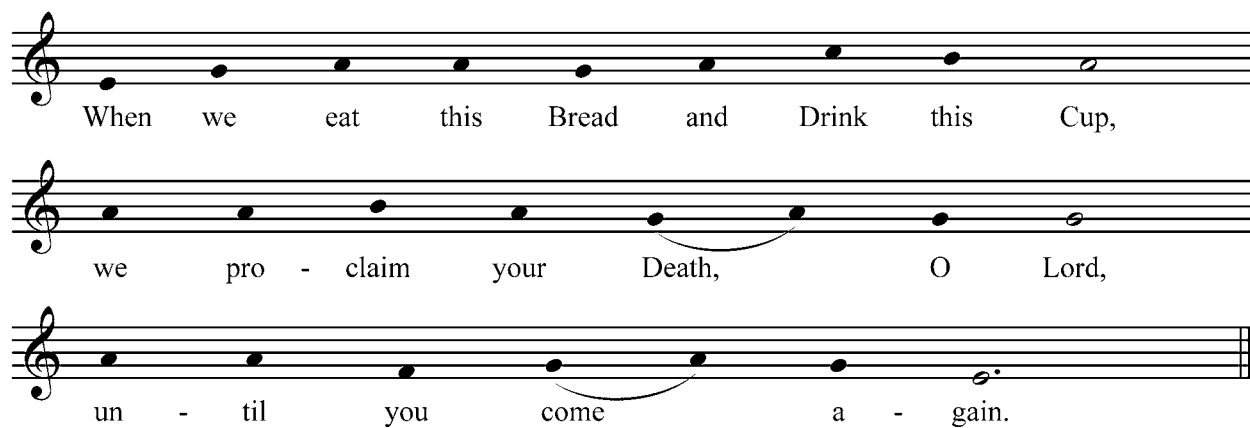
Mass of the Transfiguration
Normand Gouin

San - ctus, San - ctus, San - ctus Dó - mi - nus, De - us Sá - ba - oth.
Ple - ni sunt cae - li et ter - ra gló - ri - a tu - a.
Ho - sán - na in ex - cé - l - sis. Be - ne - dí - ctus
qui ve - nit in nó - mi - ne Dó - mi - ni.
Ho - sán - na in ex - cé - l - sis.

*Holy, holy, holy
Lord God of Hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.*

MYSTERY OF FAITH

Mass of the Transfiguration
Normand Gouin



When we eat this Bread and Drink this Cup,
we pro - claim your Death, O Lord,
un - til you come a - gain.

AMEN

Mass of the Transfiguration
Normand Gouin



A - men, a - men, a - - - - men.

COMMUNION RITE .

RITO DE COMUNIÓN . NGHI THỨC RƯỚC LỄ . 영성체 예식

THE LORD'S PRAYER .

PADRE NUESTRO . KINH LẠY CHA . 주님의 기도

AGNUS DEI

Mass of the Transfiguration
Normand Gouin



CHRIST CATHEDRAL SOLEMN MASS OF DEDICATION

A-gnus De - i, qui tol-lis pec-ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - bis.
A-gnus De - i, qui tol-lis pec-ca - ta mun - di: do - na no - bis pa - cem.

*Lamb of God, who take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, who take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, who take away the sins of the world, grant us peace.*



COMMUNION ANTIPHON

Normand Guoin

Choir: Like shoots of the olive, may the children of the Church
be gathered around the table of the Lord.

LIKE SHOOTS OF OLIVE

Normand Guoin

The musical score is written on three staves in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "Like shoots of the olive, may the children of the Church be gathered around the table of the Lord." The melody is simple and melodic, with a final cadence at the end of the third staff.

1. *Blessed are all who fear the Lord, and walk in his ways!
By the labor of your hands you shall eat. You will be blessed and prosper*
2. *Your wife like a fruitful vine in the heart of your house;
Your children like shoots of the olive around your table.
Indeed thus shall be blessed the husband who fears the Lord.*
3. *May the Lord bless you from Zion. May you see Jerusalem prosper all the days of your life!
May you see your children's children. On Israel, peace!*



Ave verum corpus, natum de Maria Virgine:
 vere passum, immolatum in cruce pro homine,
 cujus latus perforatum fluxit aqua et sanguine:
 esto nobis praegustatum in mortis examine.
 O Jesu dulcis, O Jesu pie!
 O Jesu, Fili Mariae.

*Hail, true Body, born of the Virgin Mary,
 having truly suffered, sacrificed on the cross for
 mankind,
 from whose pierced side water and blood flowed:
 Be for us a foretaste of the Heavenly banquet in
 the trial of death.
 O sweet Jesus, O holy Jesus,
 O Jesus, son of Mary.*

THE INAUGURATION OF THE CHAPEL OF THE MOST BLESSED SACRAMENT

INAUGURACIÓN DE LA CAPILLA DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO .

KHÁNH THÀNH NHÀ NGUYỆN THÁNH THỂ . 성체조배실의 개막

The inauguration of the chapel where the Most Holy Eucharist is reserved takes place by a procession with the Most Blessed Sacrament carried through the main body of the Cathedral. The Bishop places the ciborium into the tabernacle, kneels and incenses the tabernacle that now contains the Most Blessed Sacrament. The Sanctuary Lamp is lighted for the first time and will burn perpetually before the Most Blessed Sacrament.





1. *O Jerusalem, glorify the Lord! O Zion, praise your God!
He has strengthened the bars of your gates; he has blessed your children within you.*
2. *He has established peace on your borders; he gives you your fill of finest wheat.
He sends out his word to the earth, and swiftly runs his command.*
3. *He showers down snow like wool; he scatters the hoarfrost like ashes.
He hurls down hailstones like crumbs; before such cold, who can stand?*
4. *He sends out his word and it melts them; at the blowing of his breath the waters flow.
He reveals his word to Jacob; to Israel, his decrees and judgements.*
5. *He has not dealt thus with other nations; he has not taught them his judgements.*

PRAYER AFTER COMMUNION

ORACIÓN DESPUES DE LA COMUNIÓN . LỜI NGUYỆN HIỆP LỄ . 영성체 후 기도

PROCESSION TO THE CHAPEL

PROCESIÓN A LA CAPILLA . KIỆU MÌNH THÁNH CHÚA QUA NHÀ TẠM . 조배실로 행렬

INCENSATION OF THE EUCHARIST

INCENSACIÓN DE LA EUCARISTÍA . XÔNG HƯƠNG THÁNH THỂ . 성체 분향

Concluding Rite . Rito de Conclusion . Nghi Thức Kết Lễ . 마침 예식

BLESSING AND DISMISSAL .

BENDICIÓN Y DESPEDIDA . PHÉP LÀNH KẾT LỄ . 강복과 파견

RECESSIONAL HYMN

HIMNO DE SALIDA . CA KẾT LỄ . 파견 성가



TO JESUS CHRIST, OUR SOVEREIGN KING

Ich Glaub An Gott

arr. James Chepponis

Orchestral arrangement by Vern Nelson

Choral Fanfare: Christus vincit! Christus regnat! Christus imperat!



1. To Je - sus Christ, our sov - 'reign King, who is the world's sal - va - tion,
 2. Your reign ex - tend, O King be - nign, to ev - 'ry land and na - tion;
 3. To you, and to your church, great King, we pledge our heart's ob - la - tion;



All praise and hom - age do we bring and thanks and ad - o - ra - tion.
 For in your King - dom, Lord di - vine, a - lone we find sal - va - tion.
 Un - til be - fore your throne we sing in end - less ju - bi - la - tion.



Christ Je - sus, Vic - tor! Christ Je - sus, Rul - er!
 Christ Je - sus, Vic - tor! Christ Je - sus, Rul - er!
 Christ Je - sus, Vic - tor! Christ Je - sus, Rul - er!



Christ Je - sus, Lord and Re - deem - er!
 Christ Je - sus, Lord and Re - deem - er! (Interlude)
 Christ Je - sus, Lord and Re - deem - er!

POSTLUDE

TE DEUM, OP. 90

Rachel Laurin

ACKNOWLEDGEMENTS

Deacons

Deacon Nicholas Oh, Deacon Joseph Khiet Nguyen, Deacon Frank Chavez

Masters of Ceremonies

Reverend Thanh Tai Nguyen, Reverend Brandon Dang, Reverend Tim Donovan, Lesa Truxaw, Deacon Carl Swanson, Cammie Nguyen, Ian Anderson Tran, Isabelle Nepomuceno, Reverend Quang Chu, Reverend Will Goldin, Reverend Michael Khong, Reverend Nicolas Nguyen, Reverend Nicolaus Thai

Acolytes

Brandon Lopez, Ian Gaston, Matthew Leung, Cole Buzon, Benjamin Nguyen, Michael Hoolihan, Phillip Shifflet

The Deposition of the Relics

Deacon Mike Rizzo, Deacon Richard Glaudini, Deacon Mark Murphy, Deacon Dong Ngo, Reverend Jim Nieblas, Deacon Alfredo Rios, Deacon Jose Luis Reynoso, Deacon Freddy Hernandez, Deacon Jake Mackowicz, Deacon Dennis Zaun

Candle Bearers

Fuaiapi Sime Hauser, Leaifanga Tautua'a, Kelemete Talavou, Lafaele Tunai, Tony Cheng, Gloria Tung, Erni Dini, Pedro Meija Nieto, Jong Sook Lee (Sue), Okhwa Lee (Rosa), Dr. Ky Ngoc Vu, Huong Tin Le Vu, Oscar Savedra, Elena Savedra, Jorge Muñiz, Elena Muñiz, Teresa Wyszomirski, Conrad Wyszomirski, Richard Goodwin, Connelly HS Representative

Lectors

Maggie Avalos, Jennifer Yen Pham

The Anointing of the Altar and Walls of the Cathedral

Bishop Timothy Freyer, Bishop Thanh Tai Nguyen, Bishop Jaimie Soto, Archbishop Jose Gomez, Bishop Emeritus Tod D. Brown, Monsignor Dennis Kuruppasery, Very Reverend Christopher Smith, Monsignor Stephen Doktorczyk, Reverend Steve Sallot, Monsignor Michael Heher, Monsignor John Urell, Abbot Eugene Hayes

The Incensation of the Altar and the Cathedral

Deacon Tom McGuine, Deacon Victor Samano, Deacon Michael Nguyen, Deacon Erialdo Alfaro, Deacon Daniel Seo, Deacon Martin Vu, Deacon Scott Allen, Deacon Joe Squilliaciotti

The Lighting of the Altar and Cathedral

Monsignor Doug Cook, Reverend Ed Poettgen, Reverend Quan Tran, Reverend Ed Becker, Reverend Christopher Pham, Reverend Daniel Reader, Reverend Mario Juarez, Reverend Juan Navarro, Reverend Al Baca, Reverend Fred Bailey, Reverend Pat Rudolph, Reverend Tuyen Nguyen, Maria Montoya, Candy Gonzalez

Preparation of the Altar

Frank Smith, Zenaida Yolo, Luke Thelen, Brigid Noonan, Norma Aquero, Tom Greely, Pearl Liu, Sr. John Ellen Turner, Kody Rymer, Anthony Laster, Abbie Samaniego, Evelyn Driscoll, Deacon Nam Linh Doan, Deacon Michael Mendiola

Gift Bearers

Gabriel Ferrucci, Sister Katherine Gray, CSJ, Carol Mentor McDermott

ACKNOWLEDGEMENTS

Music

Psalms - Lauren McCaul & Marcos Saldaña; Cantors - Robert De Carlo, Normand Gouin, Lauren McCaul, Maria Cristina Navarro, Marcos Saldaña, Joseph Walsh;
Diocesan Choir of Orange - Dr. John A. Romeri, Director; Matthew Gray, Assistant Director;
Diocesan Children's Choir - Dr. John A. Romeri, Director; Lauren McCaul, Assistant Director;
Cathedral English Choir - Dr. John A. Romeri, Director;
Cathedral Spanish Choir - Marcos Saldaña, Assistant Director;
Cathedral Vietnamese Choir - Huy Doai Le, Director;
David L. Ball, Cathedral Organist & Assistant Director; Cathedral Orchestra

Cathedral Founders Circle

Dennis Allison, Alan Arnold, Monsignor Lawrence Baird, Monsignor Kerry Beaulieu, Tracy Bejotte, Edward Benoe, Most Reverend Tod D. Brown (Bishop Emeritus), Tim Busch, Reverend Craig Butters, Jeffrey Cadieux, Bill Close, John Curci, Norah Dopudja, David Doran, Mark Dubeau, Lucy Dunn, Gabriel Ferruci, Priscila Forbes, Jennifer Garey, Bob Gilroy, Bud Grandsaert, Maria Grant, Monsignor Michael Heher, Richard Heim, Fred Helms, Guy Henderson, Monsignor Arthur Holquin, James Hunter, Julie Incorvina, Randy Jackson, Paul Jacobson, Tony Jennison, Dennis Jilot, Kory Kramer, Dr. Patricia Lamb, Michelle Lencioni, Tom Leonard, Ryan Lilyengren, Mike Ludin, His Eminence Cardinal Roger Mahony, Carol McDermott, John Miller, Stephen Muzzy, Rob Neal, Berni Neal, Reverend Tuyen Van Nguyen, Josh Nguyen, Joe Novoa, Hector Olivera, Lee Pacheco, Tim Psomas, Mark Purcell, Robert Redwitz, Phil Ries, Reverend Steve Sallot, John Sawyer, Brian Sawyers, Maria (Mickie) Schinderle, Lee Sherman, Very Reverend Christopher Smith (Episcopal Vicar), Rand Sperry, Carl St. Clair, Steve Stambaugh, Doug Stephen, Susan Stoneburner, Susan Strader, Tim Strader, Fred Swann, Robert Tall, Andrew Talley, James Tecca, Bob Thiergartner, Gemma Thomsen, Lesa Truxaw, Donna Upton, Monsignor John Urell, Yolanda Wright, Most Reverend Kevin W. Vann (Bishop of Orange), Mary Westbrook, Brother William Woeger FSC,

Christ Cathedral Construction Oversight Committee

Richard Heim (Chair), Eric Flynn, Rand Sperry, Randy Redwitz, Christopher Trujillo, Tim Psomas, Kent Peterson, Elizabeth Jensen, Deacon Michael Stock, Cindy Bobruk +, Tony Jennison, Most Reverend Kevin W. Vann (Bishop of Orange), Very Reverend Christopher Smith (Episcopal Vicar), Most Reverend Timothy Freyer (Auxiliary Bishop of Orange), Steve Oakley, Joe Novoa, Kymberly Binnquist, Jeff Bolton

Christ Cathedral Dedication Planning Committee

Very Reverend Christopher Smith (Episcopal Vicar, Chair),
Most Reverend Kevin W. Vann (Bishop of Orange),
Most Reverend Timothy Freyer (Auxiliary Bishop of Orange), Armando Cervantes, Sean Connolly, Norah Dopudja, Sister Katherine (Kit) Gray, CSJ, Monsignor Arthur Holquin, Tony Jennison, Tracey Kincaid, Trudy Mazarella, Dr. John Romeri, Deacon Michael Stock, Lesa Truxaw, Nancy Valeri, Marcia Vojtech

Cathedral Campaign Task Force

Susan Strader (Co-Chair), Tim Strader (Co-Chair), Most Reverend Kevin W. Vann (Bishop of Orange), Alan Arnold, Monsignor Lawrence Baird, Al Baldwin, Cindy Bobruk +, Ric Brutocao, John Curci, Lucy Dunn, Most Reverend Timothy Freyer (Auxiliary Bishop of Orange), Monsignor Arthur Holquin, Tony Jennison, Dean McCormick, Stephen Muzzy, Reverend Steve Sallot, Very Reverend Christopher Smith (Episcopal Vicar)



Copyright

OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213-3638. Licensing No. 623615. GIA Publications, Inc. 7404 So. Mason Ave., Chicago, IL. 60638. OneLicense No. 706288. World Library Publications, 3708 River Road, Suite 400, Franklin Park IL 60131-2158. License No. D0952943A.

Lectionary for Mass for Use in the Dioceses of the United States, second typical edition, Copyright © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970
Confraternity of Christian Doctrine; Psalm refrain © 1968, 1981, 1997, International Committee on English in the Liturgy, Inc;
The English Translation of the Introductory Verses and Responses, the Invitatories, the Antiphons, Psalm-prayers, Responsories,
Intercessions, Greeting, Blessings, and Dismissal, Non-Biblical Readings from The Liturgy of the Hours © 1974, 1975, 1976,
International Committee on English in the Liturgy, Inc. (ICEL); All rights reserved.

Bài đọc tiếng Việt trong cuốn sách này được đưa ra bởi Cha Giuse Đào Nguyên Vũ, S.J., Chánh Văn phòng kiêm Quản lý Trụ sở Văn phòng Hội đồng Giám mục Việt Nam. Giấy phép được cấp qua email vào ngày 21 tháng 6 năm 2019.

Readings from the Lectionary in Korean for the use on the occasion of the Dedication for Christ Cathedral was granted by the Catholic Bishop's Conference of Korea: Lectionarium (Korean Version) © The Catholic Conference of Korea, 2017.

Christ Cathedral Campus Map



